

SUJETS ET TRAITES DE LINGUISTIQUE BAC 2010 à 2019

Clé de la réussite au BAC en linguistique. Année 2019-2020

Ce
document
est conçu
pour des
candidats
du Bac,
série
Langues
et lettres.

PINGUILB
A,
Professeur
de
lettres

Toutes les questions sont obligatoires

QUESTIONS

I- Définitions

- 1- La communication est-elle possible sans la langue ? **(2points)**
- 2- Quelle différence faites-vous entre le langage animal et le langage humain?
(2points)
- 3-La linguistique est-elle une science ? Si oui, démontrez-le. **(2points)**
- 4-Qu'est-ce que la syntaxe ? **(1point)**
- 5-Qu'est-ce que la sémantique ? **(1point)**
- 6-A l'aide d'exemples, définissez les paires minimales et les variantes. **(2points)**

II- Exercices

- 1-Transcrivez les phrases suivantes à l'aide de l'Alphabet Phonétique International
(6points)

-Le séjour dans l'eau ne transforme pas un tronc d'arbre en crocodile.
- Le travail éloigne de nous trois grands maux : l'ennui, le vice et le besoin.
-Aujourd'hui, les femmes ont investi des domaines autrefois réservés aux hommes : la richesse et le pouvoir.

- 2- Faites l'analyse syntagmatique (diagramme à arbres) des phrases suivantes :
(2points)

- A la descente, j'irai à la foire.
- Il achète du riz chaque jour.

Essai

En une dizaine de lignes, dites quelle est, à votre avis, l'utilité de l'étude des langues nationales dans les programmes. **(2points).**

CORRECTION DU SUJ ET DU BAC 2010

I- Définitions

1- Oui la communication est possible sans la langue.

2- La différence fondamentale entre le langage humain et le langage des animaux est la parole. Les humains parlent pour communiquer tandis que les animaux ne peuvent que crier ou parfois gesticuler pour communiquer. Donc le langage humain est verbal et articulé alors que celui de l'animal est non verbal.

3- Oui la linguistique est une science. Elle est une science parce qu'elle utilise les mêmes méthodes que les sciences expérimentales à savoir :

- L'observation des faits de langue sans jugement de valeur ;
- La formulation des hypothèses sur les faits observés ;
- La vérification de ces hypothèses ;
- L'énoncé des résultats de vérification.

4- La syntaxe est la discipline linguistique qui étudie les structures internes de la phrase. Elle étudie les règles de combinaison des mots en syntagme et en phrase.

5- La sémantique est la discipline linguistique qui étudie le sens et la signification des mots et des énoncés.

6- Une paire minimale est une paire de mots de sens différents mais dont les signifiants ne diffèrent par un phonème. Ex : père / mère.

Les variantes sont les formes multiples que manifeste un phonème selon la position et l'entourage phonique. Ex : assied/ assoit.

II-Exercices

1- Transcrivons phonétiquement ces phrases :

[lə seʒɪR dɔ̃lo nə tʁɛ̃ fɔʁm pa zœ̃ tʁɔ̃ darbʁ œ̃kʁokodil//]

[lə travaj elwaɲ də nu tʁwa grɑ̃mo/ lɑ̃ɲi/lə vis e lə bəzwɛ̃//]

[oʒɪrduʃi/lə fam ʃtɛ̃vesti dɔ̃dɛ domɛn oʁəfwa REZɛʁve o zɔ̃m/ la ʁifɛs e lə puvwɑʁ//]

2- représentons ces phrases sur le diagramme à arbre :

-A la descente, j'irai à la foire. = J'irai à la foire à la descente.

P = SN + SV

SN = Pro

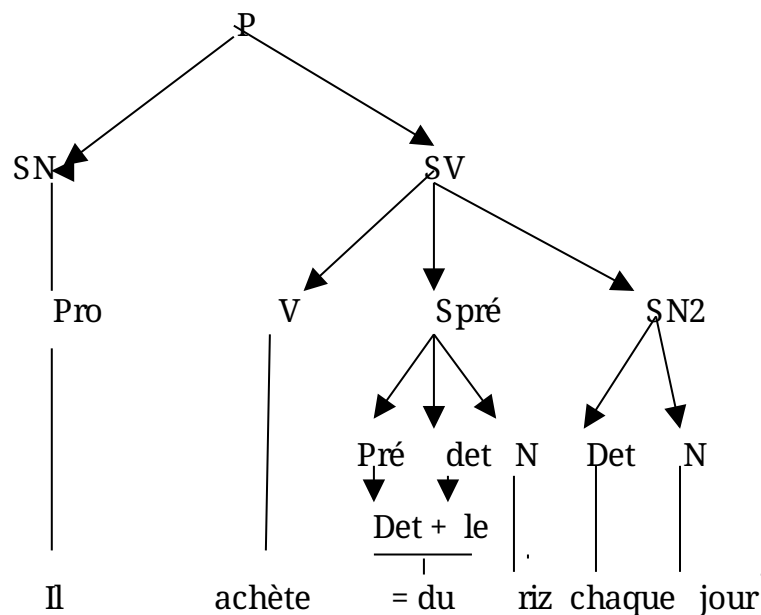
SV = V + SPré1 + SPré2

SPré1 = pré + det + N

SPré2 = Pré + det + N

-Il achète du riz chaque jour.

P = SN + SV ; SN = Pro SV = V + Spré + SN2 ; Spré = Pré + Det + N ; SN2 = Det + N



Essai

Disons en une dizaine de lignes l'importance de l'étude des langues nationales dans les programmes. L'étude des langues nationales est importante pour plusieurs raisons. D'abord, elle nous permet de comprendre et de maîtriser le fonctionnement de nos langues nationales qui constituent le support même de notre culture. Ensuite, elle contribue à la promotion de nos langues. Enfin l'étude de nos langues nationales dans les programmes favorise leur maîtrise et favorise aussi la

compréhension du système pensée traditionnelle. Bref, cette étude peut favoriser le développement économique et social car il semble qu'il est plus facile de se développer avec sa langue maternelle que n'importe quelle langue étrangère.

**Ministère de l'Education
de l'Alphabétisation et
des Langues Nationales**

**République du Mali
Un Peuple- Un But- Une Foi**

**Direction Nationale des
Concours et Examens**

**Inspection de l'Enseignement
Secondaire**

**Baccalauréat : Session de Juin 2011
Epreuve de Linguistique
Série : LLT
Durée : 2heures**

I – Définitions (5pts)

1- Qu'est-ce qu'une langue ? Pourquoi dit-on que les langues humaines sont doublement articulées ?

Le signe linguistique est arbitraire. Justifiez.

2- Quelle différence faites-vous entre le signe linguistique, le signal et l'indice ?
Donnez-en des exemples.

II- Morpho-syntaxe (7pts)

1- Quelle différence faites-vous entre l'axe syntaxique et l'axe paradigmatique ?

2- Complétez le tableau ci-dessous en indiquant le nombre de lettres et le nombre sons composant chacun des mots. Pourquoi Bamako et Sévaré ont le même nombre de lettres et sons ?

Mots	Nombre de lettres	Nombre de sons (phonèmes)
Phonématique		
Eléphantique		

Personnellement		
Scolaires		
Bamako		
Hospitalisation		
Sévaré		

3- Formez 4 mots (par affixation) à partir du radical chant. Donnez le sens dénoté et connoté des mots formés et utilisez-les dans des phrases.

III – Transcription en API (4pts)

« La recherche du pot-de-vin peut devenir pour les fonctionnaires (dans les pays sous-développés) la préoccupation dominante. Ils ne font rien pour rien et beaucoup de gens passent leur temps de façon improductive à s'assurer leurs faveurs ou à acheter leur silence.»

IV- Essai (4pts)

Parmi les langues suivantes : bamanankan, français, fulfulde, songhaï, dans laquelle aimeriez-vous apprendre à lire et à écrire si vous aviez le choix ? Donnez les raisons de ce choix.

Corrigé Bac 2011

I-) Définitions (5pts)

1-) La langue, au sens le plus courant, est un instrument de communication, un système de signes vocaux spécifiques aux membres d'une communauté. Dit autrement, elle est un système de signes linguistiques vocaux ou graphiques qui permet la communication entre les individus.

On dit que les langues humaines sont doublement articulées parce qu'elles sont segmentales et analysables en première et deuxième articulation. La première articulation consiste à segmenter la chaîne parlée en unités appelées monèmes et la deuxième consiste à segmenter la chaîne parlée en unités appelées phonèmes.

Le signe linguistique est arbitraire parce qu'il n'existe aucun rapport naturel ou rationnel entre le signifiant et le signifié.

2- La différence entre le signe linguistique, le signal et l'indice est que le signe linguistique est verbal et associe un signifiant et un signifié tandis que le signal et l'indice ne sont pas verbaux et se fondent sur les organes de sens comme l'audition, la vue, le goût, le toucher et l'odorat. Le signal et l'indice sont tous deux des signes non linguistiques mais ils se distinguent par le fait que le premier (le signal) est toujours produit artificiellement avec une volonté de communiquer tandis que le second (l'indice) est naturel, involontaire et non intentionnel.

Ex de signe linguistique : le mot « case » est un signe linguistique composé du signifiant (suite de phonèmes [kaz]) et du signifié qu'est l'image réelle de la case.

Ex de signal : La sirène dans une école = signal qui annonce qu'il est l'heure d'entrer en classe ou de sortir.

Ex d'indice : Le tonnerre est l'indice de l'imminence de la pluie.

II- Morphosyntaxe (7pts)

1- La différence entre l'axe syntagmatique et l'axe paradigmatique est que le paradigme est l'ensemble des mots de la chaîne parlée appartenant à une même classe grammaticale et qui entretiennent entre eux des rapports de substitution sur le plan vertical tandis que le syntagme est l'ensemble de monèmes de la chaîne parlée formant un groupe fonctionnel sur le plan horizontal.

L'axe syntagmatique est l'axe sur lequel se combinent les unités et l'axe paradigmatique est l'axe de sélection des unités (voir relation syntagmatique et relation paradigmatique). De même, l'axe paradigmatique est fondamental et fonctionne en opposition à l'axe syntagmatique qui fonctionne en association.

2- Complétons les ci-dessus :

Mots	Nombre de lettres	Nombre de sons (phonèmes)
Phonématique	12	9
Eléphantesque	13	9
Pers onnellement	15	10
Scolaires	9	6
Bamako	6	6
Hospitalisation	16	13
Sévaré	6	6

Bamako et Sévaré ont le même nombre de lettres et de sons parce que dans ces deux mots toutes les lettres sont prononcées.

3-Formons par affixation 4 mots à partir du radical chant, employons-les et donnons leur sens dénoté et connoté.

Chanter :

Sens dénoté : faire de la musique. **Ex :** Mon frère chante bien.

Sens connoté : répéter. **Ex :** Tu m'as toujours chanté ce propos.

Chanson :

sens dénoté : texte qu'on chante en musique. **Ex :** cette chanson est Salif Keita.

Sens connoté : propos sans importance. Ex : arrêtez de nous embêter avec ces chansons.

Chantonner :

Sens dénoté : Chanter à mi-voix. Ex : Il chantonne un morceau de Salif Keita.

Sens connoté : murmurer. Ex : Il n'arrête pas de chantonner qu'il a faim

Chanteur :

Sens dénoté : personne qui chante. Ex : Salif Keita est un chanteur.

Sens connoté : Personne qui fait du chantage. Ex : ce garçon a l'air d'être un maitre chanteur.

3- III- transcription phonétique : (4pts)

[la ɾəʃɛʁʃ də po də vɛ̃ pø dəvənɪʁ pur le fɔ̃ksjɔ̃nɛʁ/ dɔ̃le pei su devəlope/ la
preɔ̃kypasjɔ̃ dominɑ̃// il nə fɔ̃ ʁjɛ̃ pur ʁjɛ̃ e boku də ʒapɑs lœʁ tɑ̃də fasjɛ̃prodyktiv a
sasyʁe lœʁ favœʁ u lœʁ silɔ̃//]

IV- Essai : (4pts)

Parmi ces langues : bamanankan, français, fulfulde et songhoy, j'aurais aimé choisir d'apprendre à lire et à écrire en bamanankan si j'avais le choix pour plusieurs raisons. J'aurais choisi le bamanankan d'abord parce que c'est la langue que je comprends et parle le mieux. Ensuite, parce que c'est la langue nationale la plus parlée au Mali. Et enfin, j'aurai choisi le bamanankan parce qu'il est plus facile d'apprendre et de comprendre des idées dans sa langue que dans une langue étrangère.

**CENTRE NATIONAL DES EXAMENS
ET CONCOURS DE L'EDUCATION**

.....
BACCALAUREAT MALIEN

Session de juillet 2012
.....

**REPUBLIQUE DU MALI
UN PEUPLE – UN BUT – UNE FOI**

.....
Série : 12^{ème} LL

**Epreuve de : Linguistique
Durée : 2 heures / Coéff. : 2**

- 1-A partir d'exemples, définissez les composantes du signe linguistique.
- 2- Après avoir défini le phonème, le morphème et le monème, dites ce qui les distingue en vous appuyant sur des exemples.
- 3- A partir des définitions des mots suivants, morphologie, dictionnaire et syntaxe
 - La morphologie s'intéresse aux mots pris indépendamment de leur contexte d'emploi ;
 - La syntaxe traite de la combinaison des mots dans la phrase ;
 - Le dictionnaire indique le ou les sens que possèdent les mots, quels rapports peut-on établir entre ces trois notions ?
- 4- Remplacez les points de suspension par un phonème ou phonèmes de votre choix de manière à obtenir des couples de mots de sens opposés ou différents. [La correction graphique des mots est un atout pour obtenir la totalité des points].

Exemples : [...lœR] / [...lœR] = chaleur/ malheur

a- [...il] / [...il]

b- [...εR] / [...εR]

c- [Pa..l] / [ka..l]

d-[e...ɾɲe] / [e...ɾɲe]

5- Analysez en constituants immédiats et selon l'arbre de Chomsky, la phrase suivante et montrez-en l'ambiguïté :

Le chauffeur a apporté les nouvelles de Bamako.

6- Voici un texte :

Ahmed,

Allô ! Bonjour. Je ne suis pas sûr de pouvoir venir à Tin Aouker cette année ; je ne sais pour quelle raison papa dit que je ne peux pas y aller. Le petit turban bleu que tu m'as offert est déchiré, tu m'envoies un autre par le prochain autocar et un peu de fromage de chamelle.

C'est Anbaba. Je suis à Soufouroulay

Etablissez le schéma de cette communication.

Corrigé Session de juillet 2012

1-) A partir d'exemples définissons les composantes du signe linguistique. Exemple le « canard » est un signe linguistique [kanaR] composé d'un signifiant et d'un signifié ou d'une image réelle (oiseau) et d'une image. (son)

2-) Après avoir défini le phonème, le morphème et le monème, disons ce qui les distingue en nous appuyant sur des exemples.

_Le phonème : l'unité phonique minimale dépourvue de sens. Exemple : [ta] = tas
....= 1 monème [ta] et deux phonèmes [t] et [a] ;

_le morphème : la plus petite unité porteuse de sens ayant une valeur grammaticale :
Exemple : ami/cal = (morphème adjectif)/ part/ ons (morphème, conjugaison de verbe)/ re/ voir

_le monème : la plus petite unité lexicale porteuse de sens assimilé au mot.
Exemples : main, pied.

3-) A partir des définitions des mots suivants, morphologie, dictionnaire et syntaxe les rapports qu'on peut établir entre ces trois notions sont des rapports syntaxique, morphologique et sémantique.

4-) Remplaçons les points de suspension par un phonème ou des phonèmes de notre choix de manière à obtenir des couples de mots de sens opposés ou différents.

Exemple : [..alœR] ≠ [..alœR] → chaleur ≠ malheur.

a-) [mɪl] ≠ [fil] → mil ≠ fil

b- [mɛR] ≠ [pɛR] → mère ≠ père.

C-) [parɔl] ≠ [kabal] → parole ≠ cabale.

d-) [epaʁɲe] ≠ [ebɔʁɲe] → épargner ≠ éborgner.

5-) Analysons en constituants immédiats et représentons selon l'arbre de Chomsky, la phrase suivante et montrons-en l'ambiguïté.

P = Le chauffeur a apporté les nouvelles de Bamako.

P = SN+SV

SN2 = SN3+Spré

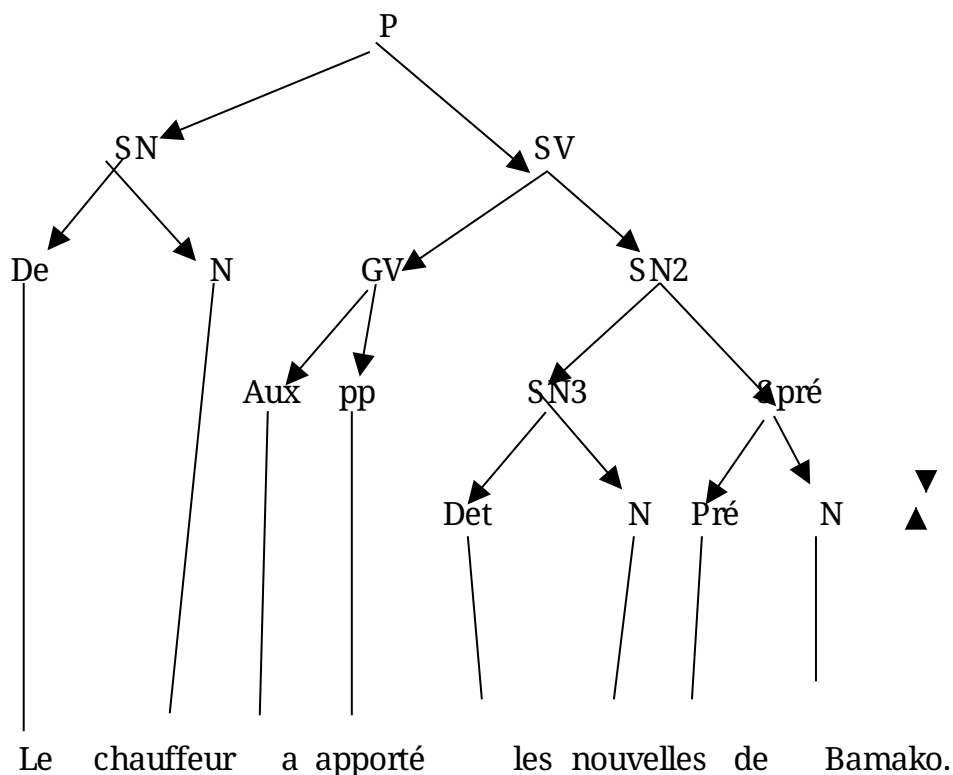
SN = det + N

SN3= det+ N

SV = GV+ SN2

Spré = pré+ N

GV= aux + pp



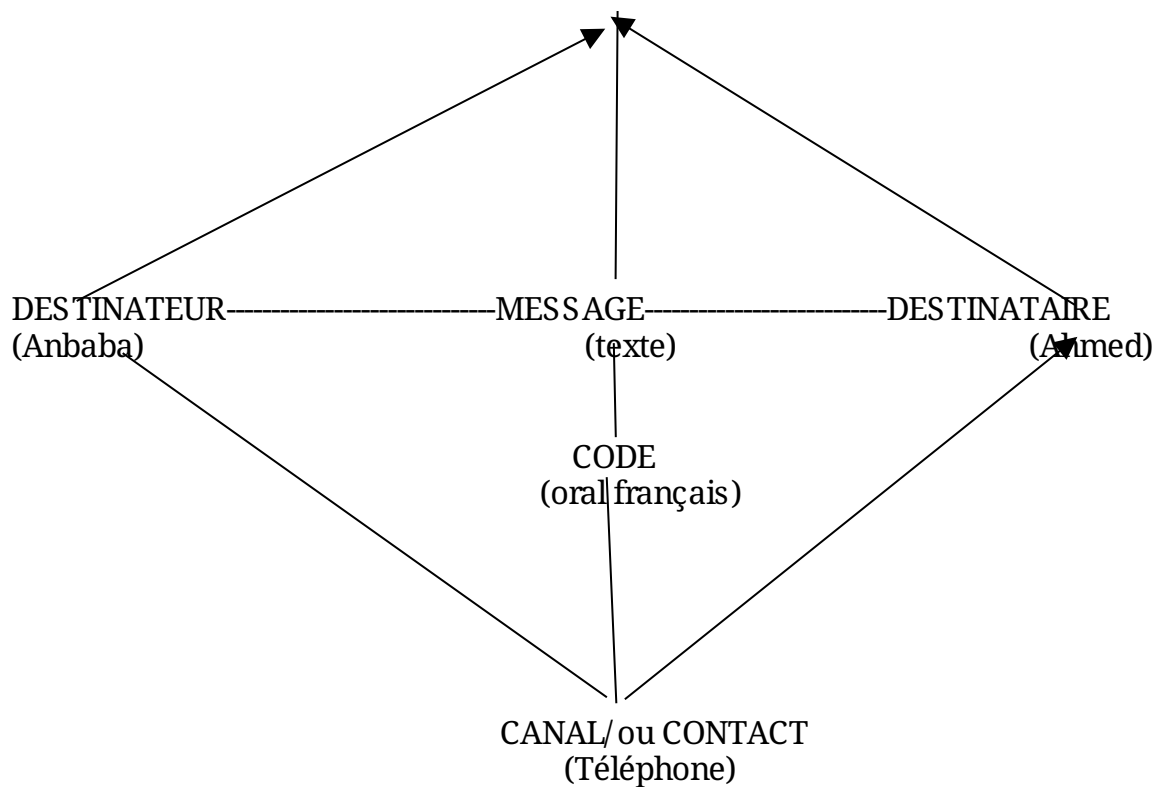
Ambiguïté :

premier sens : Le chauffeur a apporté les nouvelles en provenance de Bamako

deuxième sens : Le chauffeur a apporté les nouvelles à propos de Bamako.

6- Etablissons le schéma qui découle de cette communication :

CONTEXTE ou OBJ ET
(Turban bleu et fromage)



**CENTRE NATIONAL DES EXAMENS
ET CONCOURS DE L'EDUCATION**

.....
BACCALAUREAT MALIEN
Session Spéciale d'Octobre 2012
.....

REPUBLIQUE DU MALI
UN PEUPLE – UN BUT – UNE FOI

.....
Série : 12^{ème} LL
Epreuve de : Linguistique
Durée : 2 heures / Coeff. : 2

Toutes les questions sont obligatoires.

- 1-**A partir d'exemples, montrez la différence entre la phonétique et la phonologie.
- 2-**Comment définit-on une semi-voyelle, une semi-consonne ? Donnez-en trois exemples.
- 3-**Qu'entend-on par articulation et par point d'articulation en linguistique ?
- 4-**En quoi consiste une ambiguïté dans un énoncé ? Donnez-en deux exemples.
- 5-**Qu'est-ce qu'une paire minimale ? Proposez-en deux exemples en français et dans une langue nationale.
- 6-**Transcrire selon l'API, le texte suivant :

« Contrairement à ce qu'il avait toujours pensé, Sodji ne connut jamais le bonheur avec ses femmes. Sa déception était grande, car il avait toujours cru qu'il serait le

plus heureux des mortels quand il se serait entouré de plusieurs épouses. De tout temps il avait convoité le sort de ses compatriotes qui semblaient jouir d'un certain bien-être moral et matériel grâce à leurs femmes et à leurs nombreux enfants. »

Corrigé session spéciale d'Octobre 2012

1-) La phonologie se définit comme une science qui décrit les sons de la langue en termes de ressemblance et de différence phonique. Elle est donc l'étude fonctionnelle des phonèmes de la langue. La phonétique, quant à elle s'occupe de la description physique et physiologique du son de la langue.

Contrairement à la phonétique l'étude phonologique porte sur la langue.

Phonétique ————— Parole ————— Phone (sons) ————— []

Phonologie ————— Langue ————— Phonème ————— / /

2-) Une semi-consonne est une consonne non syllabique qui forme une diphtongue avec une consonne syllabique qui la suit. Son comportement est plus proche de celui d'une voyelle que d'une consonne.

Une semi-voyelle est une voyelle non syllabique qui forme une diphtongue avec une voyelle syllabique qui la suit. Son comportement est plus proche de celui d'une consonne que d'une voyelle.

Trois exemples : [ɥ] ; [w] ; [j]

3-) L'articulation est l'ensemble des mouvements des organes dans la production

d'un son.

Le point d'articulation, c'est le lieu de la bouche à partir duquel l'obstruction de l'air se fait.

4-) On parle d'ambiguïté quand le sens d'un mot, d'un énoncé donne lieu à deux ou plusieurs interprétations (Voir le reste sur les autres fiches.)

5-) idem

6-) Transcription phonétique. (**Voir règle**)

**CENTRE NATIONAL DES EXAMENS
ET CONCOURS DE L'EDUCATION**

.....
BACCALAUREAT MALIEN
Session de juin 2013
.....

REPUBLIQUE DU MALI
UN PEUPLE – UN BUT – UNE FOI

.....
Série : TLL
Epreuve de : Linguistique
Durée : 2 heures / Coeff. : 2

Toutes les questions sont obligatoires.

1- Transcris à l'aide de l'API les proverbes suivants (5pts)

- La grenouille qui vit dans l'eau ne sait rien du grand fleuve.
- Celui qui vole un œuf volera un bœuf.
- Ventre affamé n'a point d'oreille.
- Pierre qui roule n'amasse pas mousse.

2- Dans la liste suivante, analyse morphologiquement les mots qui peuvent l'être (3pts)

Portefaix, veinard, travail, extraterrestre, poète, intraitable.

3- Isole les morphèmes entrant dans la formation des mots suivants, puis dis ce que ces

Morphèmes expriment (3pts)

Mythologie, gentiment, sortez, les bouteilles, elles marchandent, chauffard.

4- identifiez dans l'énoncé suivant les unités de première articulation et de deuxième

articulation : « Nous logeons dans la petite cour. » (2pts)

5- Définis la paraphrase linguistique à partir d'exemples, puis montres-en l'importance

dans le discours de tous les jours. (3pts)

6- Le mot "étonner" a d'abord signifié "frapper de tonner", puis "surprendre."
'L'étude

de ce phénomène relève de quel domaine de la linguistique ? (1pt)

7- Deux enquêteurs A et B arrivent à s'infiltrer dans un milieu suspect. Pour passer à

L'action et sans se faire connaître, A lève un drapeau blanc, aussitôt B court rejoindre

Le lieu de rendez-vous.

- Détermine dans ce système de communication : l'émetteur, le récepteur, le code, le canal.
- Que représente le drapeau blanc, un signal, un indice ou un symbole ? (3pts)

CORRECTION DU BAC 2013

1- Transcription en A.P.I

-[la grənuj ki vi dɔ̃lə puʁi nə sɛ rʁjɛ dy grɑ̃flœv//]

-[səlɥi ki na pa dami dɔ̃la vi ɛtœ sɔlda sɑ̃ʁm//]

-[ki vɔl œ̃ nœf vɔləra œ̃ bœf//]

-[vɑ̃ʁ afame na pwɛ̃ dɔ̃ʁɛj//]

-[pjɛʁ ki rul namas pa mus//]

2- Analysons morphologiquement les mots qui peuvent l'être :

Portefaix = porte (verbe) + faix (nom) = composition

Veinard = vein (radical) + ard (suffixe) = suffixation

Extraterrestre = Extra (préfixe) + terr (radical) + estre (suffixe) =

parasynthèse

Intraitable = in (préfixe) + trait (radical) + able (suffixe) = parasynthèse.

3- Isolons les morphèmes entrant dans la formation des mots et disons leur sens :

Mythologie = logie = étude, science, discours.

Gentiment = ment = manière.

Sortez = ez = 2^e personne du pluriel au présent de l'indicatif ou à l'impératif présent.

Les bouteilles = s = pluriel

Elles marchandent = s pluriel ; ent = troisième personne du pluriel au présent de l'indicatif.

Chauffard = ard = péjoratif, dépréciatif, mauvais chauffeur.

4- Identification des unités :

- de première articulation : Nous /loge/ons/ dans /une/ petit/e /case./ = 8 monèmes.

- de deuxième articulation : [n/ u /l/ o/ʒɔ̃/ d/ɑ̃z/ y/n/ p/ə/t/i/t/ k/uʁ/] = 19 phonèmes.

5- Définissons la paraphrase linguistique et disons son importance dans le discours de tous les jours : On appelle paraphrase linguistique, toute opération de reformulation qui consiste à reproduire le contenu sémantique d'une phrase par une autre formellement différente.

Ex : La hyène sera dévorée par la chèvre = paraphrase de : La chèvre dévorera la hyène.

Importance : la paraphrase permet la simplification, la maniabilité et la clarté de l'expression.

6- L'étude de ce phénomène relève de la sémantique.

7- Les éléments de cette communication sont : l'émetteur = A ; le récepteur = B ; le code = gestes ; le canal = visuel (le lever du drapeau).

Le drapeau blanc est un signe et plus précisément un signal.

**CENTRE NATIONAL DES EXAMENS
ET CONCOURS DE L'EDUCATION**

.....
BACCALAUREAT MALIEN

Session de juin 2014

.....

**REPUBLIQUE DU MALI
UN PEUPLE – UN BUT – UNE FOI**

.....
Série : TLL

Epreuve de : Linguistique

Durée : 2 heures / Coeff. : 2

Toutes les questions sont obligatoires.

I- LINGUISTIQUE GENERALE (15pts)

1- Pourquoi dit-on que la linguistique est une science ? (2pts)

2- Transcris le passage suivant en API en respectant la disposition des vers : (6pts)

A ton appel Mali
Pour ta prospérité
Fidèle à ton destin
Nous serons tous unis
Si l'ennemi découvre son front
Au-dedans ou au dehors
Debout sur les remparts
Nous sommes résolus de mourir

3- Définis la paraphrase linguistique, puis montre son importance dans le discours de tous les jours. Donne-en deux cas. (3pts)

4- Après les avoir analysés en constituants immédiats, représente les phrases suivantes au moyen, soit du diagramme à arbre, soit par la boîte de Hockett, soit par parenthésisation (2pts)

- L'élève a reçu un livre du maître.
- Il regarde les fleurs du jardin.

5- A partir d'exemples, explique ce qu'on entend par relation paradigmatique et relation syntagmatique (2 pts)

II- LANGUE NATIONALE : (5pts)

Soit le corpus suivant en songhoy et la traduction en français : (5pts)

Songhoy	Traduction en français
Ay go goy yobu	J e vais au marché
Ay si goy yobu	J e ne vais pas au marché

En comparant la phrase affirmative et la phrase négative :

1- Trouve la règle utilisée en songhoy pour passer d'une forme à l'autre.

2- Construis dans une langue nationale que tu parles deux phrases affirmatives. Transformes mes-les en phrases négatives et dégage la règle de transformation utilisée.- Traduis toutes les phrases en français courant.

CORRECTION DU PREMIER SUJ ET DU BAC 2014

I-) Linguistique générale (15pts)

1- La linguistique est une science parce qu'elle utilise les mêmes méthodes que les sciences expérimentales à savoir :

- L'observation des faits de langue sans jugement de valeur ;

- La formulation des hypothèses sur les faits observés ;
- La vérification de ces hypothèses ;
- L'énoncé des résultats de vérification. **(2pts)**

2-

[a tɔ̃napɛl mali
 pur ta prɔsperite
 fidel a tɔ̃destɛ̃
 nu sərɔ̃tuzyni
 si lənəmi dekuvr sɔ̃frɔ̃
 odədɔ̃u o deɔ̃r
 debu syr lɛ rɔ̃par
 nu sɔ̃m rezoly də murir]

3-) La paraphrase consiste à reprendre un énoncé sous une forme plus ou moins explicative dans des termes synonymes. Ou On appelle paraphrase linguistique, toute opération de reformulation qui consiste à reproduire le contenu sémantique d'une phrase par une autre formellement différente.

Importance : Elle permet à l'énonciateur de rendre son énoncé plus facilement accessible. La paraphrase permet la simplification, la maniabilité et la clarté de l'expression.

Exemple 1 : « Nous brulerons les vieux mensonges », disait Jacques Rabemananjara.

Paraphrase → Aucun mensonge ancien n'échappera à notre feu, d'après Rabemananjara.

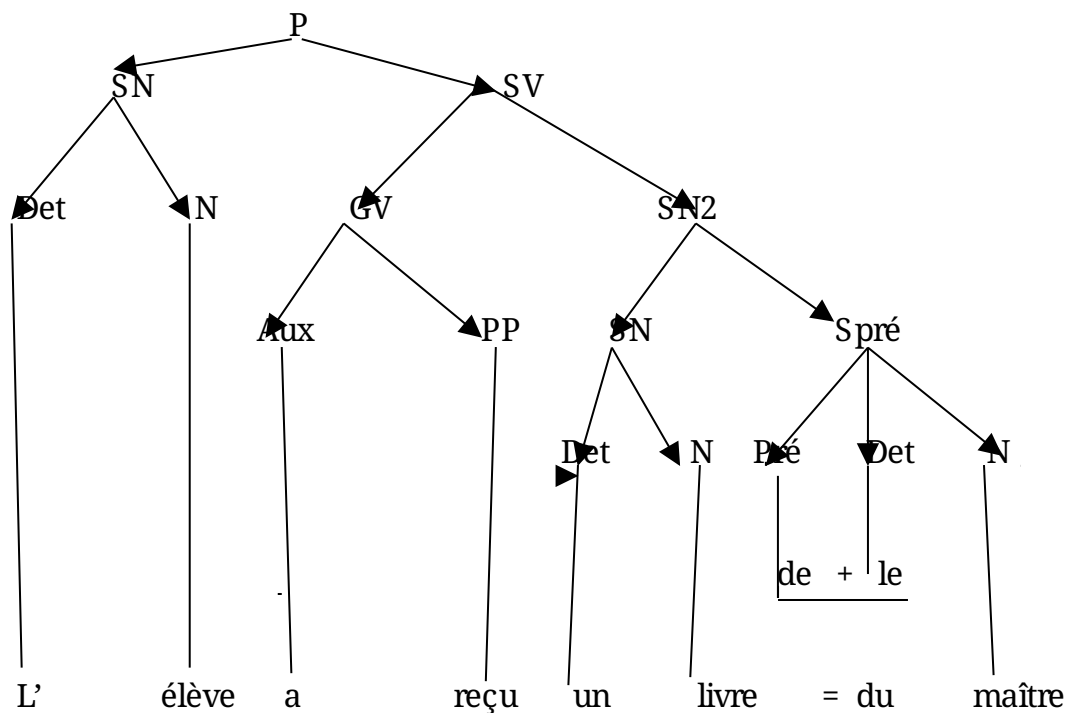
Exemple 2 : Le professeur explique la leçon.

Paraphrase → La leçon est expliquée par le professeur. **(3pts)**

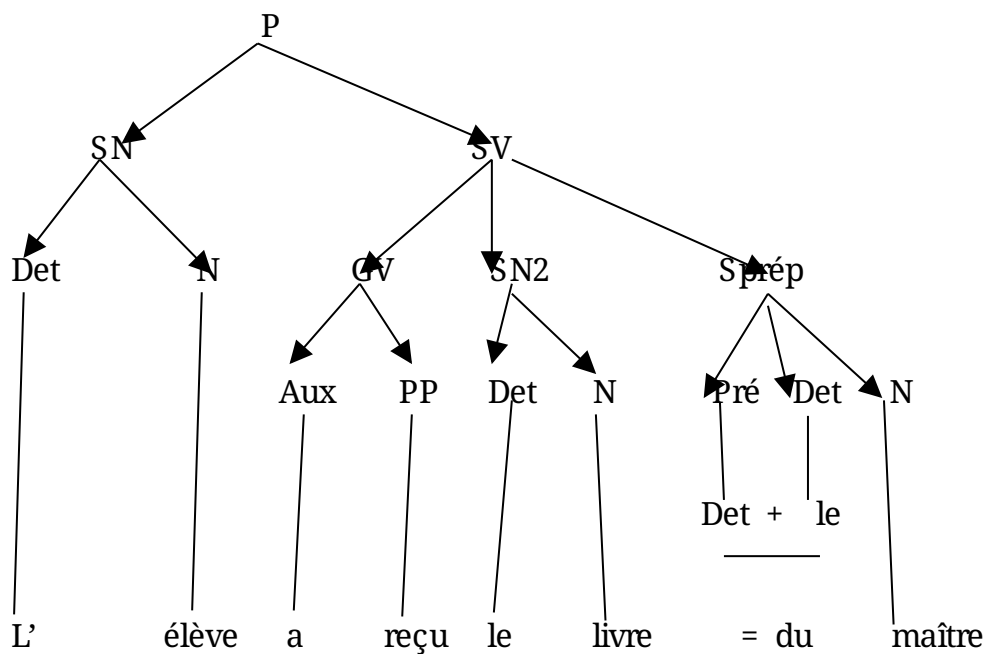
4-) La représentation des phrases par le diagramme à arbre de Chomsky : (2pts)

Chaque énoncé est ambigu donc on peut avoir deux (2) représentations possibles.
 L'élève a reçu un livre du maître.

Première représentation



Deuxième représentation



5-) -Une relation paradigmaticque est la relation de substitution qu'entretiennent deux ou plusieurs mots d'une même classe grammaticale sur l'axe vertical. (1pt)

-Une relation syntagmatique est la relation de combinaison des syntagmes dans l'énoncé sur l'axe horizontal. **(1pt)**

Ex : (*Si on le demandait*)

Syntagme

Paradigme

mon	père	travaill e	au	marché
les	Elève s	sont	en	classe

II-)

Langue

nationale :

(5pts)

1-) En Songhoy, pour transformer une phrase affirmative en négative, on place « si » (ne...pas) entre le sujet et le verbe.

2-) Les phrases personnelles :

A be taa so. / A te taa so.

Musa ye kalan ke. / Musa ma kalan ke.

Règle: en Bamanankan, la négation est marquée au présent de l'indicatif par « te » et au passé par « ma ».

3-) Les phrases traduites en français courant :

Il va à la maison. Moussa a étudié. **(Forme affirmative).**

Il ne va pas à la maison. Moussa n'a pas étudié. **(Forme négative).**

**CENTRE NATIONAL DES EXAMENS
ET CONCOURS DE L'EDUCATION**

.....

**REPUBLIQUE DU MALI
UN PEUPLE – UN BUT – UNE FOI**

.....

Toutes les questions sont obligatoires.

I- LINGUISTIQUE GENERALE

1- Définis les termes suivants à l'aide d'exemples : idiome, dialecte, signe, signal. **(2pts)**

2- Que faut-il entendre par chaîne parlée, syntagme et paradigme ? Explique les relations qui existent entre les trois termes. **(3pts)**

3- Pourquoi dit-on que le signe linguistique est arbitraire ?

4- Remplace les pointillés par une voyelle nasale de manière à former des mots. Ecris correctement chaque mot et donne son sens. **(2.5pts)**

[r..plas...]

[k..pozisj...]

[...poz...]

[..teres...]

[m..k...]

5- Transcris à l'aide de l'API le texte suivant : **(3pts)**

Le Mali traverse des moments difficiles de son histoire. Chaque malienne, chaque malien doit se sentir concerné pour construire un pays où il fait bon vivre. Un pays où il n'existerait pas d'idéologies partisans. Terre des hommes qui appelle l'homme à l'homme et l'homme à la terre.

6- Quelle différence fais-tu entre langage, langue et parole ? **(1.5pts)**

II- LANGUE NATIONALE

Soient les phrases suivantes en bamanankan et leur traduction en français : **(8pts)**

Phrases	Traduction
Seku be ji mi.	Sékou boit de l'eau.
Seku be a min.	Sékou la boit.
Seku b'a min.	Sékou la boit.
Seku te ji min.	Sékou ne boit pas de l'eau.

a- Quelles remarques pertinentes fais-tu sur le mode de transformation de la phrase en bamanankan ?

b- Trouve des exemples similaires dans une langue nationale que tu parles. Quelle est la règle de transformation ?

Corrigé de linguistique Session de juin 2014

Linguistique générale (18pts)

1-) Définition des termes : (4pts)

Idiome : C'est le parler propre à une communauté excluant l'intercompréhension entre les locuteurs d'un groupe A et ceux d'un groupe B. **Ex** : chez les dogons, il y a beaucoup d'idiomes.

Dialecte : C'est une variété régionale d'une langue permettant une compréhension mutuelle entre les différents locuteurs. **Ex** : Le dioula d'Abidjan et le bamanankan de Bamako sont des dialectes d'une même langue.

Signe : Le signe est un élément A qui représente un autre élément B, transmettant un message avec ou sans intention de communication. C'est aussi un outil de communication.

Signal : Le signal est un fait ou un signe produit artificiellement pour communiquer un message. C'est donc, un signe produit avec volonté de communication.

2-) Syntagme : c'est un ensemble de monèmes formant un groupe fonctionnel sur le plan horizontal.

Paradigme : c'est l'ensemble des mots substituables d'une même classe grammaticale sur le plan vertical.

Leur relation : syntagme et paradigme assurent le fonctionnement de la chaîne parlée.

3- Le signe linguistique est arbitraire parce qu'il n'existe aucun rapport naturel ou rationnel entre le signifiant et le signifié.

4- [Rõplasɔ̃] = remplaçant= qui sert à remplacer.

[Kɔ̃pozisjɔ̃] = composition= état de constitution de ... ; Examen ; (plusieurs autres définitions peuvent être acceptées).

[ɛpozɔ̃] = imposant= qui s'impose ;

[ɛterɔ̃] = intéressant= qui suscite un intérêt ;

[mãḱ] = manquant = qui manque. (2,5 pts)

5-) Transcription en phonétique

[lə mali trɑvɛʁs də mɑmãḱdɪfisil də sɔ̃nistwaʁ// ʃak maljɛn/ ʃak maljɛ̃dwa sɑ sãɪʁ
kɔ̃ʃɛʁne pur kɔ̃ʃtʁujɪʁ œ̃ pei u il fɛ bɔ̃dɑ vivʁ// œ̃ pei u il nɛgzistɛʁ pa didɛɔloʒ
partizan// tɛʁ də zɑm ki apɛl lɑm a lɑm e lɑm a la tɛʁ//]

6-) La différence entre le langage, la langue et la parole est que le langage, en linguistique, est l'ensemble des signes vocaux que l'homme combine pour communiquer tandis que la langue est la codification, propre à un groupe social, de ces signes. Quant à la parole, elle est l'utilisation personnelle de ce code.

Langue nationale. (2pts)

A-En Bamanankan, pour transformer une phrase affirmative en négative, on y introduit « te » (1pt)

B-Tout énoncé proposé par le candidat sera considéré comme correct.

Toutes les questions sont obligatoires.

1- Transcris par l'API le texte suivant :

Le travail des jeunes est devenu une préoccupation tant pour les familles des enfants que pour les autorités politiques du pays. Le manque de ressources financières, l'engorgement des universités, l'inadéquation études-emplois sont, entre autres, les raisons évoquées pour expliquer cette situation qui pousse des milliers de jeunes sur les chemins de la délinquance et de l'exil forcé. **(6pts)**

2- Identifie les paires minimales contenues dans les mots suivants : (3pts)

Pâte/patte, malle/ balle, paternel/ maternel, ensemble/ assemble, mue/ moue, barre/ tard.

3- Identifie les variantes dialectales dans le corpus suivant en Bamanankan : (3pts)

- tike (arachide), nɔɔ, denni (fillette), jɛɛ (poisson), kile (soleil), lɔɔ, tige (arachide), ceni (garçon), tile (soleil), tiga (arachide), dɔɔ.

4- Produis un tableau dans lequel tu classeras ces éléments du langage selon qu'ils sont des signes, des indices, des signaux, des symboles : (4pts)

- bruit de tambour annonçant la naissance d'un bébé, sueur, fumée, feux tricolores, croix bleue, canne blanche, sonnerie d'une sirène à midi dans une usine, sonnerie de téléphone, hochement de la tête, un mouchoir blanc en signe de paix.

5- Soit le corpus : (4pts)

- Debbogootowaari : une femme est venue
- femme/ un/ venir
- Debbogootowaari ? est-ce qu'une femme est venue ?
- Femme/ un/ venir
- Mi yaansuudujengi : je vais à la maison tard
- Moi/ aller/ maison/ tard
- Mi yaatasuudujengi : je ne vais pas à la maison tard

- Moi/aller/ pas/ maison/ tard.

a- Comment forme-t-on l'interrogation en fulfulde ?

b- Quel est le mot qui exprime le temps en fulfulde ?

c- Comment forme-t-on la négation en fulfulde ?

Corrigé BAC 2014-2015

1-) Transcription phonétique

[lə ɬɾavaj de ʒɛn ɛ dɔvɔny yn preokypas jɔ̃ tãpur le famij de zããkə pur lezotorite politik dy pei// lə mãk də rəsurs finã jɛr/lɔ̃ ɔrɔ mãde ʒniversite/linadekwas jɔ̃ etyd ɕɪlwa sɔ̃/ãr otr/le rezɔ̃zavã e pur eksplike set situas jɔ̃ ki pus de milje de ʒɛn syr le ʒamẽ də la delɛkã e də lɛgzil fɔ̃rse//]

NB : Une faute de transcription enlève **0,25 pt**. Dans la transcription des articles les et des il est à tolérer les deux formes [de] ou [dɛ] ; [le] ou [lɛ]

2-) Identification des paires minimales

Tous les couples de mots sont des paires minimales.

NB : La justification est tolérée

3-) Identification des variantes dialectales

Tikè, tigè, tige (arachide)

Tile, kile (soleil)

ɓkɔ, dɔgɔ.

4- Tableau de répartition des éléments du langage selon qu'ils soient des signes, des indices, des signaux ou des symboles :

Signes	signaux	indices	symboles
Tous les éléments sont des signes	-bruit du tambour annonçant la naissance d'un bébé -feux tricolores -sonnerie d'une sirène à midi dans une usine -sonnerie de téléphone -hochement de la tête	-sueur -fumée	- croix bleue -canne blanche -mouchoir blanc en signe de paix.

5- D'après ce corpus en fulfulde :

- En fulfulde, l'interrogation se forme à l'écrit en mettant un point d'interrogation à la fin de la phrase affirmative ; et à l'oral, elle s'obtient par l'intonation montante.
- Le mot qui exprime le temps en fulfulde « jengi ».
- « ta » sert à exprimer la négation.

CENTRE NATIONAL DES EXAMENS
ET CONCOURS DE L'EDUCATION

.....
BACCALAUREAT MALIEN

Session de juin 2016
.....

REPUBLIQUE DU MALI
UN PEUPLE – UN BUT – UNE FOI
.....

Série : TLL

Epreuve de : Linguistique
Durée : 2 heures / Coeff. : 2

1- A partir d'exemples montre l'importance de la phonétique et de la phonologie dans le décompte des syllabes et l'étude de la qualité des rimes dans un poème.
(5pts)

2- Réécris le texte suivant en respectant les règles de liaison, d'accord et d'orthographe :

[va vwar sə ki pasə a la mar də la site də fu də djø reyni a lwɛst də larbrə də la
vi/ si ty kɾwa kə le zam rəvjɛn ta la vi/ si ty kɾwa kə djø ɛ mizerikɔrd fɔi sɛt
reynjɔ̃/ fwazi la vi/ lamitje/ lamur pœplə la site divin e lɛzɔm e le fam e lɛzɔ̃ɔi sɔ̃ də
zɔ̃ɔ̃//] **(6pts)**

3- A partir d'exemples, définis la connotation, la polysémie, le champ lexical. **(3pts)**

4- Après avoir défini la « paire minimale », illustre-la dans l'une des langues nationales du Mali. **(3pts)**

5- Après avoir défini une variante, donne un cas de variante libre dans l'une des

Corrigé BAC 2016

1- Soit les vers suivants :

« Demain dès l'aube à l'heure où blanchit la campagne

J e partirai. Vois-tu J e sais que tu m'attends

J 'irai par la forêt, j'irai par la montagne

J e ne puis demeurer loin de toi plus longtemps » Victor Hugo

La phonétique permet d'identifier clairement les différents sons des vers et de savoir que ce quatrain se compose de vers de douze syllabes (alexandrins). Les sons et les syllabes identifiés permettent de déterminer la mesure des vers.

La transcription des rimes permet de savoir le nombre de sons qu'ils ont en communs et donc de déterminer leur qualité Les 4 vers se terminent par deux sons distinctifs.

Campagne - aŋ

M'attends- tã

Montagne-aŋ

Longtemps- tã

Donc, les rimes sont suffisantes.

NB : La phonologie n'a pas trop d'impact ici.

2- Va voir ce qui se passe à la mare des fous de Dieu réunis à l'ouest de l'arbre de la vie.

Si tu crois que les âmes reviennent à la vie, si tu crois que Dieu est miséricorde fuis cette réunion, choisis la vie.

L'amitié, l'amour peuplent la cité divine et les hommes et les femmes et les enfants y sont des anges.

3- A partir d'exemples, définissons les termes :

- **La connotation** est l'ensemble des significations secondes et variables selon les contextes qui s'attachent aux signes linguistiques et viennent s'ajouter à leur sens ordinaire. **Ou**

La connotation est le sens supplémentaire, subjectif, lié au contexte

Ex : Le mot nuit peut avoir pour sens connoté, l'ignorance.

– **La polysémie** est le fait qu'un mot ait plusieurs sens.

Ex : Le mot « **dossier** » peut signifier une affaire, un ensemble de documents, une partie d'une chaise.

Le mot « **toilette** » signifie : petite toile ; action de laver ; action de nettoyer quelque chose ; au pluriel : lieux d'aisance

– **Le champ lexical** est l'ensemble des mots qui par leur sens dénoté ou par leurs connotations, se rattachent à un même domaine. **Ou**

Un champ lexical est un ensemble de mots ou d'expressions qui se rapportent à la même réalité dans un texte.

Ex : Les mots urne, bureau, encre, empreinte, isolement, candidat, vote, voix, suffrage peuvent constituer **le champ lexical de l'élection**.

4- Définissons la paire minimale et illustrons-la dans une langue nationale : Une paire minimale est une paire de mots de sens différents mais dont les signifiants ne diffèrent que par un phonème. Exemple en Bamanankan [sago] (volonté)

[Sogo] (viande)

Ces deux mots constituent une paire minimale. En effet, ils n'ont pas le même sens mais leurs signifiants ne diffèrent que par un phonème : [a] / [o].

5- Définissons la variante et donnons un cas de variante libre dans une langue nationale :

-La variante est la possibilité de réalisation différente pour chaque émission d'un phonème en tant qu'unité fonctionnelle (pour un phonème, il y a autant de variante

que de réalisations du phonème)

- On parle de variante libre lorsque l'opposition entre deux sons au niveau d'une paire de mots ne produit pas de différence de sens. **Exemple** : en Bamanankan, dans la paire des mots « Tiga (arachide)/ Tigε (arachide) » l'opposition des sons [a] et [ε] n'entraîne pas de différence de sens : ce sont des variantes libres.

CENTRE NATIONAL DES EXAMENS
ET CONCOURS DE L'EDUCATION

BACCALAUREAT MALIEN
Session de juin 2017
Linguistique

REPUBLIQUE DU MALI
UN PEUPLE—UN BUT—UNE FOI

Série : 12^{ème} LL

Epreuve de :

Durée : 2 heures / Coeff. : 2

Toutes les questions sont obligatoires

I- Linguistique générale (10pts)

1-En quoi la langue est-elle un système de signes ?

Donne un autre exemple de système de signes ainsi que quelques-unes de ses composantes. **(2pts)**

2- Il est l'heure de la récréation. Le surveillant sonne la cloche. Les élèves sortent des classes et rejoignent la cour de l'école.

- Précise le type de communication ;
- Etablis le schéma de la communication. **(3pts)**

3-Transcris en API le passage suivant :

Qu'ont-ils de commun avec le peuple ignorant qui les a élus en ignorant ce qu'il faisait ? Ils sont devenus des alliés du patronat et vous voudriez que nous portions notre différend devant eux ? Non, non, mille fois non ! **(5pts)**

II- Linguistique africaine (10pts)

1-Soit le corpus suivant en bamanankan et la traduction en français :

- *Ce taara forola* : l'homme est allé au champ.
- *Cew ma taa forola* : les hommes ne sont pas allés au champ.

a-Compare la marque du pluriel dans les deux langues. **(2pts)**

b-Relève la marque de la négation en bamanankan. **(2pts)**

2-Voici une phrase en français :

« *J'ai remis tes chaussures à ton ami.* »

- Traduis-la dans la langue nationale de ton choix. **(3pts)**
- Précise la place du groupe nominal-objet et du groupe verbal de la phrase dans la langue nationale choisie et en français. **(3pts)**

CORRECTION DU SUJ ET DU BAC 2017

I- Linguistique générale : (10pts)

1- La langue est un « système de signes ». En effet, elle est un ensemble de signes vocaux doublement articulés, structurés selon les règles et propres à un groupe social déterminé. **(1.5pts)**

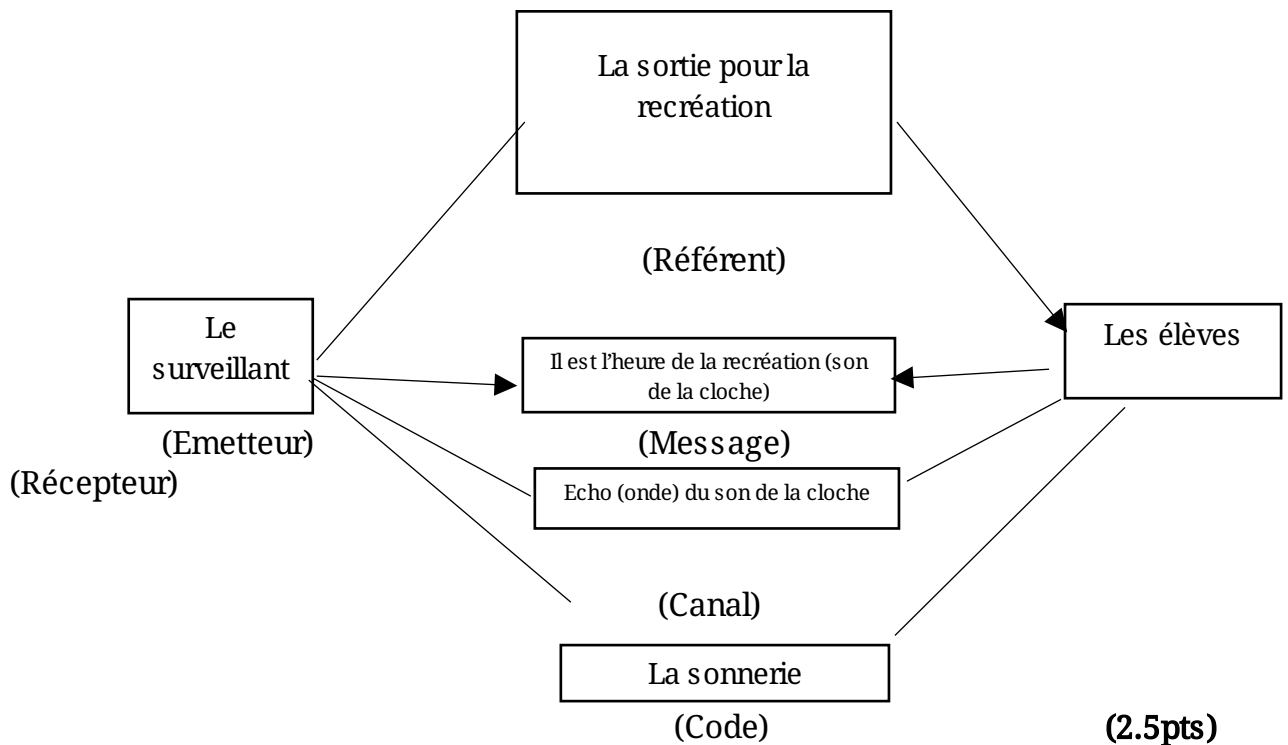
➤ Un autre exemple de systèmes de signes :

- **Le système métrique. Quelques-unes de ses composantes** : unité multiple et sous multiple ;
- **Le système de signes du code de la route. Quelques-unes de ses composantes** : panneaux, feux tricolores, traits et flèches sur la route, etc. **(0.5pts)**

2- Le type de communication : non – linguistique (ou non-verbal ou para-

verbal)

Le schéma de la communication :



3-Transcription phonétique

(Voir règle)

NB : Une faute = 0.25pt

Linguistique africaine : (10pts)

1-a) Comparaison de la marque du pluriel dans le corpus donné :

-Le pluriel du nom (qui n'a pas de déterminant) est marqué par « **W** » en Bamanankan. En français, le nom et son déterminant prennent « s » au pluriel. **(1pt)**.

-En Bamanankan, la marque du pluriel n'apparaît pas au niveau de la forme verbale : (« taa ») alors qu'il est marqué en français : « est » devient « sont », « allé » sans « s » devient « allés » avec « s ». **(1pt)**

b-) Dans le corpus donné, la négation se marque en Bamanankan par « **ma** ». **(2pts)**

2-) **(3pts)**

2-1 Traduction de l'énoncé donné en Bamanankan :

“Ŋka (Ne y’ i ka) samaraw di i terikε ma.” **(1pt)**

2.2 Comparaison entre la place du groupe nominal objet en français et en Bamanankan :

*En Bamanankan : le groupe nominal COD se place avant le verbe alors que le groupe nominal COI se place après. **(1pt)**

*Par contre, en français, les groupes nominaux objets (direct et indirect) se placent après le verbe. **(1pt)**

BACCALAUREAT MALIEN
Session de juin 2018

.....

Série : TLL
Epreuve de : Linguistique
Durée : 2 heures / Coeff. : 2

Toutes les questions sont obligatoires

1- Soit le tableau suivant :

Mots	Morphèmes grammatical	Lexème	Nbre de lettres	Nbre de phonèmes	Nbre de syllabes
Envoient					

Femme					
Belle					
Sociaux					
Arbres					

Donne en face de chaque mot les renseignements demandés. **(2,5 pts)**

2- A l'aide de l'API transcris le passage suivant :

« Le fait que le monde se soit, par certains aspects, réduit à la taille d'un village, grâce au développement rapide des technologies de la communication, offre une situation où les régimes d'oppression, où le pouvoir qui repose entièrement sur la force, ont peu de chance de continuer sans rencontrer d'obstacles. » **(2,5 pts)**

3- Dans la liste suivante relève les noms de bruits servant à la communication et justifie-les ; dis si ces facteurs relèvent du signal, de l'indice ou du symbole : coups de feu entendu, le bruit de la sirène, les aboiements de chiens, la croix chrétienne, le carton rouge de l'arbitre de football, le grondement du tonnerre, les boutons de la peau, la lune et l'étoile.

4- Soit le mot femme et ses traductions dans certaines langues ;

- Français : femme
- Anglais : woman
- Bamanakan : muso
- Dôgò-sò : yanè
- Fulfulde : dèbò

a) Quel caractère du signe linguistique se dégage-t-il de ces appellations ? **(1 pt)**

b) Cite les autres caractéristiques du signe linguistique et justifie-les. **(2 pts)**

5- Voici une situation de communication : **(3 pts)**

A la veille des législatives, un homme politique organise un meeting au cours duquel il s'adresse aux militants de son parti en bamanankan, à l'aide d'un mégaphone. Il leur demande de le soutenir pour qu'il soit élu député.

Dès qu'il commence à parler, des hués et des cris de colère fusent de partout. Les militants estiment que leurs responsables les ont trahis après la précédente élection, car il n'a tenu aucune de ses promesses de campagne.

Consigne : établis le schéma de la communication correspondant à cette situation.

6- Propose deux phrases affirmatives dans une langue nationale, la première

comprenant un verbe transitif direct, la deuxième, un verbe transitif indirect ; (6 pts)

- Traduis-les en français ;
- Fais-les passer ensuite de la forme affirmative à la forme négative ;
- Dégage les structures des phrases obtenues ;
- Compare-les avec les structures des phrases correspondantes en français.

Corrigé Bac 2018

Soit le tableau suivant : donnons en face de chaque mot les renseignements demandés. (2.5pts)

Mots	Morphème grammatical	lexème	Nbre de lettres	Nbre de phonèmes	Nbre de syllabes
Envoient	-ent	Envoyer	07 ou 08	04	02
Femme	-	Femme	03 ou 05	03	02
Belle	-elle	Bel ou beau	03 ou 05	03	02
Sociaux	-aux	Social	07	05	02
Arbres	-s	arbre	05 ou 06	04	02

2. A l'aide de l'API Transcrivons le passage suivant : (2.5pts)

3-Les noms de bruits servant à la communication : coups de feu entendus, le bruit de sirène, les aboiements de chiens. (3pts)

Justification : Ils servent à avertir, à signaler.

-Disons si ces facteurs relèvent du signal, de l'indice ou du symbole.

Facteurs	Signal	Indice	Symbole
Coups de feu entendu	X		
Le bruit de la sirène	X		
Les aboiements de chiens	X		
La croix chrétienne			X
Le carton rouge de l'arbitre de football	X		
Le grondement du tonnerre		X	
Les boutons de la peau		X	
La lune et l'étoile			X

4- Soit le mot *femme* et ses traductions dans certaines langues :

- Français : femme
- Anglais : woman
- Bamanakan : muso
- Dôgò-sò : yanè
- Fulfulde : dèbò

a- Le caractère arbitraire est le caractère du signe linguistique qui se dégage de ces appellations.

b- Les autres caractères du signe linguistique sont : linéaire, immuable, mutable, double.

Justification

-Linéaire : Les signes linguistiques se suivent dans la chaîne. **Exemple** : J e
+corrige+la+linguistique.

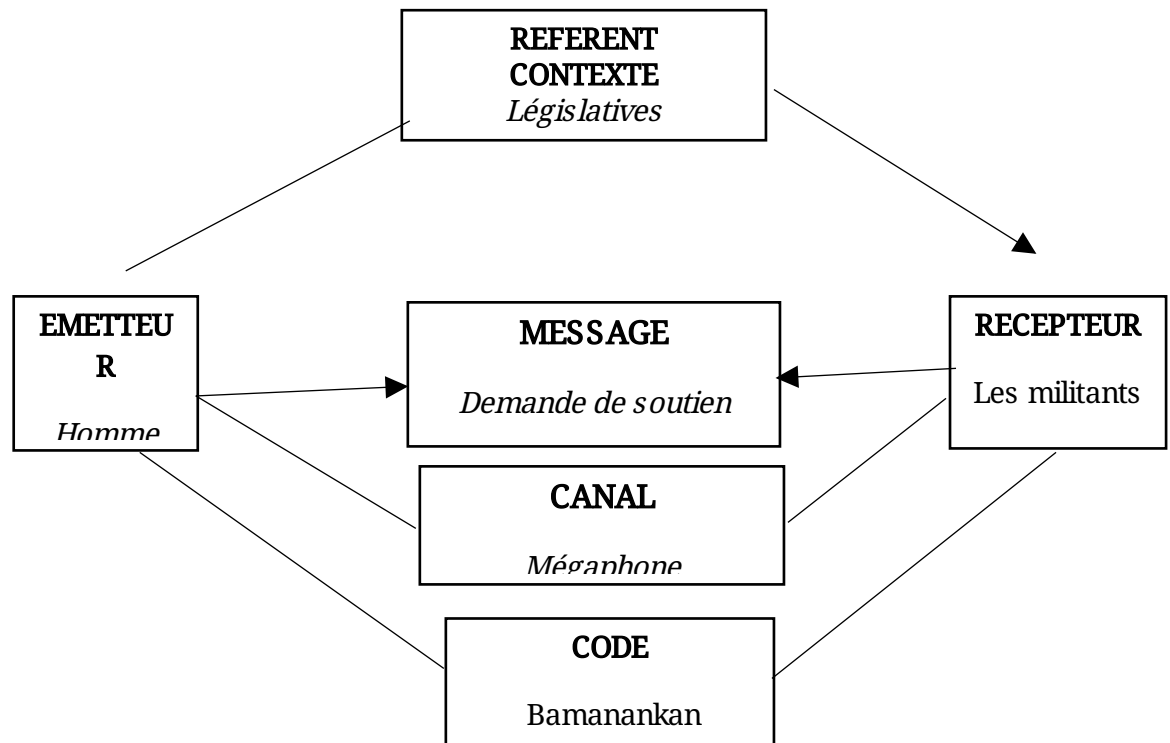
-Immuable ;

-Mutable : **Exemple** : « Arriver »

« Arriver » aujourd'hui veut dire.

-Double : **Exemple** : Le signe linguistique a deux faces le signifiant et le signifié.

5- Situation de communication : Veille des législatives. Etablissons le schéma de la communication correspondant à cette situation.



NB : « Les huées et cris » : Les Récepteurs deviennent Emetteurs.

6. NB : Langue nationale au choix des candidats.

Bambanankan : Deux phrases affirmatives.

-Avec verbe transitif direct

1- Cε ye misi san. → L'homme a acheté le bœuf.

-Avec verbe transitif indirect

2- Ali kumana Musa fe. → Ali a parlé à Moussa.

De la forme affirmative à la forme négative

1. Cε ma misi san. → L'homme n'a pas acheté le bœuf.

2. Ali ma kuma Musa fe. → Ali n'a pas parlé à Moussa.

Structure des phrases obtenues :

1.	Cε	ma	misi	san.
	Sujet	négation	cod	verbe.

2.	Ali	ma	kuma	Musa	fe.
----	-----	----	------	------	-----

Sujet négation verbe coi postposition.

Comparaison

En bamanankan, la négation « ma » vient après le sujet ; en français « ne...pas » encadre le verbe.

Dans une phrase qui contient un verbe transitif direct (Cod) nous avons la structure : S+C+V.

Par contre en français la structure est S+V+C.

En bamanankan la préposition est postposée.

**CENTRE NATIONAL DES EXAMENS
ET CONCOURS DE L'EDUCATION**

**BACCALAUREAT MALIEN
Session août 2019**

**REPUBLIQUE DU MALI
UN PEUPLE-UN BUT-UNE FOI**

**Série : 12^{ème} LL
Epreuve de : Linguistique
Durée : 2 heures / Coeff. : 2**

Toutes les questions sont obligatoires

I- Linguistique générale (14pts)

1-) A l'occasion du nouvel an, Bakary envoie à sa fiancée l'image d'un bouquet de

fleurs par internet. (4 pts)

a-) Représente les éléments de la communication sur un schéma.

b-) Quel est le type de la communication choisie ?

c-) Que représente le bouquet de fleurs ? Est-ce un indice, un signal ou un symbole ? Justifie ton choix.

2-) Donne deux sens appartenant au champ sémantique de chacun de ces mots et emploie l'un des deux dans une phrase : lion, marche, jeu, langue. (4pts)

3-) A partir du radical, « viol » forme par dérivation deux mots et emploie chacun dans une phrase. (2pts)

4-) Transcris en API l'extrait suivant : (4pts)

« Certains, comme les Diallobés, brandirent leurs boucliers, pointèrent leurs lances ou ajustèrent leurs fusils. On les laissa approcher, puis, on fut tonné le canon. Les vaincus ne comprirent pas.

D'autres voulurent palabrer. On leur opposa au choix, l'amitié ou la guerre. Très sensément, ils choisirent l'amitié ; ils n'avaient point d'expérience. Le résultat fut même cependant, partout. »
Ch. Hamidou Kane, *L'Aventure ambiguë*, 1961.

II- Linguistique africaine (6pts)

1-) Soient les phrases suivantes en bamanankan et leur traduction :

a-) Dégage les règles de transformation appliquées aux phrases (2) et (3) à partir de la phrase (1). (2pts)

Phrases bamanankan	Traduction littérale	Traduction littéraire
Kèyita bè ji min. (1)	Kéita l'eau boit.	Kéita boit de l'eau.
Kèyita b'a min. (2)	Kéita la boit.	Kéita la boit.
Kèyita t'a min. (3)	Kéita pas la boire.	Kéita ne la boit pas.

b-) Propose une phrase de type (1) dans une autre langue nationale, puis procède aux mêmes transformations et dégage les règles de transformation appliquées. (2pts)

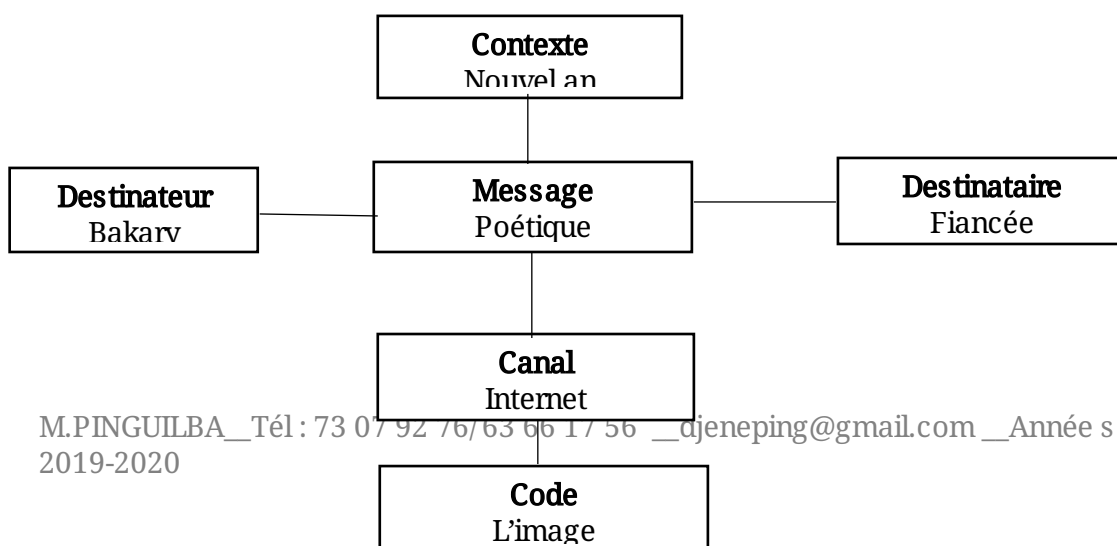
2-) A partir d'un radical dans une langue nationale de ton choix, forme un mot par

composition, puis un par dérivation et emploie chacun dans une phrase. Tu traduiras les mots et les phrases proposés en français. (2pts)

Corrigé de l'épreuve de linguistique bac 2019

I- Linguistique générale (14pts)

1-) a-) Présentation des éléments de la communication sur un schéma.



b- C'est la communication non verbale.

c- Le bouquet de fleur représente l'affection, l'amour ou encore le sentiment. C'est un symbole, car c'est une image qui sert à désigner le plus souvent l'idée ou le concept de ce qu'on ressent.

2- Proposition de deux sens appartenant au champ sémantique des mots suivants (lion, marche, jeu, langue) et l'emploi de l'un des deux dans une phrase **(4pts)**.

- **Lion** : grand félin carnivore ; homme courageux.

Exemple : Sur le champ de bataille, Ousmane apparaît comme un lion.

- **Marche** : ensemble de pas réalisés pour se déplacer ; musique pour accompagner ces pas.

Exemple : La dernière fois que la marche fut jouée pendant la fête de l'indépendance, le Président de la République, sous le rythme des instruments a spontanément commencé à taper ses pieds contre le sol.

- **Jeu** : divertissement ; activité où l'on mise de l'argent dans l'espoir d'en gagner plus.

Exemple : Cette kermesse de fin d'année est un véritable divertissement.

- **Langue** : Organe musculaire charnu et mobile, situé à l'intérieur de la bouche, et permettant de percevoir le sens du goût et d'articuler certains sons ; système d'expression orale ou écrite utilisé par un groupe de personnes (communauté linguistique) pour communiquer.

Exemple : Mon homonyme parle bien la langue japonaise.

3- Formation de deux mots par dérivation à partir du radical « viol » et de leur emploi dans une phrase. **(2pts)**.

- a-** Violation :

Exemple : La violation des textes en vigueur met à mal le processus de paix et de réconciliation au pays.

b- Violabilité

Exemple : La violabilité des frontières est-elle admise ?

4-) La transcription en API (4pts)

(Voir texte transcrit)

NB : Il s'agisse « le ou l », les deux sont acceptables.

II- Linguistique africaine (6pts)

1-

a-) En Bamanankan, pour transformer une phrase affirmative sans trahir la pensée de l'auteur, on remplace « be ji » par « b'a », on voit la présence de la pronominalisation ; mais pour transformer une phrase affirmative en négative, on y introduit « t ». **(2pts)**

b-) Proposition de phrases. **(2pts).**

Phrases bamanankan	Traduction littérale	Traduction littéraire
Fanta be kini dun.	Fanta riz mange.	Fanta mange du riz.
Fanta b'a dun.	Fanta le mange.	Fanta le mange.
Fanta t'a dun.	Fanta pas mangé.	Fanta ne le mange pas.

2- Formation d'un mot à partir d'un radical d'une langue au choix. (2pts)

➤ **Composition :**

Futine—daa————lampe à huile

Exemple : Madu ye futine daa ci.

Traduction : Madou a brisé la lampe à huile.

➤ **Dérivation :**

- Taama-----radical (marcher)
- Taamaden-----dérivation (voyageur)

Exemple : Taamadenw taara ka ban.

Traduction : Les voyageurs sont déjà partis.